

Markov, Vitalij Michajlovič

**Приставка вз- (воз-) в русском языке**

*Opera Slavica*. 2001, vol. 11, iss. 4, pp. 1-5

ISSN 1211-7676

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/117423>

Access Date: 16. 02. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

## ПРИСТАВКА *вз-* (*воз-*) В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

В. М. Марков (Казань)

Говоря о формировании самостоятельных морфем на основе размежевания фонетически обусловленных вариантов морфемы, мы использовали в качестве примера специализацию приставочных *о-* и *об-*. Появление *о-* (при отсутствии приставочного *ера*) было следствием упрощения групп согласных на стыке префикса и основы, относясь по времени к древнейшей доисторической поре (Марков 1970). Другой важнейшей причиной развития предложно-приставочного параллелизма было, как известно, падение глухих, в результате которого появлялись такие варианты, как *в-* и *во-*, *с-* и *со-*, *над-* и *надо-* и под. То, что каждая подобная пара представляет в настоящее время одну и ту же морфему, как будто бы не вызывает сомнений. Иное дело приставочные *воз-* и *вз-* (из *въз-*), заставляющие задуматься об их статусе в системе глагольных словообразовательных морфем современного русского литературного языка.

А. Х. Востоков понимал указанные аффиксы как варианты одной и той же морфемы (Востоков 1831). Так же думал и В. В. Виноградов (1947). Другие языковеды, в частности, авторы академических грамматик (1960, 1970, 1982), рассматривали *воз-* и *вз-* как вполне самостоятельные морфемы наряду с *за-*, *с-* и т. д. Первая точка зрения в ее соответствии древнерусскому материалу не нуждалась в объяснении сходных особенностей указанных форм; вторая нуждалась в специальных доказательствах, свидетельствующих о распаде первоначального единства. Очевидно, вопрос о том, стали ли аффиксы *воз-* и *вз-* самостоятельными морфемами, должен решаться путем критического рассмотрения этих доказательств.

Главное, что в данном случае необходимо принять во внимание, это наличие особых типовых словообразовательных значений. Обращение к академической «Грамматике русского языка» (1960), как кажется, достаточно красноречиво раскрывает суть дела. «Приставка *вз-* (*воз-*, *вс-*) вносит в глаголы следующие значения: 1. Движение вверх, напр.: *взбежать*, *взвести*... 2. Возникновение интенсивно проявляемого действия,

напр.: *взреть, вскричать...*» (стр. 578). О *воз-*, соответственно, говорится: «Приставка *воз-* (*возо-, вос-*) вносит в глаголы следующие значения: 1. Движение вверх, напр.: *возводит, возносит...* 2. Возникновение, начало действия (обычно интенсивно проявляющегося), напр.: *возлюбил, возликовать...*» (стр. 579). Как видим, здесь совпадает все, вплоть до используемых формулировок. То, что сказано помимо этого, также достаточно показательно, хотя дело касается примеров различного толка. Так, наряду с префиксальными образованиями в «Грамматике» беспорядочно приводятся конфиксальные образования вроде *взмалиться, возгореться* и под., которые также свидетельствуют об очевидной тождественности «поведения» рассматриваемых морфологических единиц. Об этом же свидетельствует и их отношение к виду, поскольку и *воз-*, и *вз-* могут служить видовому противопоставлению аналогичных глагольных образований (ср. *пахать – вспахать, препятствовать – воспрепятствовать* и др.). Таким образом, уже самое поверхностное знакомство с популярной лингвистической литературой подсказывает необходимость более пристального рассмотрения форм с *воз-* и *вз-*.

Полагаем, что говорить о приставочном *воз-* как о старославянской по происхождению морфеме (ср., например, сказанное в «Очерках по исторической грамматике русского литературного языка XIX века». М., 1964, стр. 50) по меньшей мере неосторожно, так как дело касается исходного общеславянского *въз-*. Впоследствии, получив «незакономерное» огласование, этот аффикс имел особенно широкое распространение в условиях книжной, славянизированной речи, в ряде случаев выступая наряду с *вз-* (*взнести* и *вознести, взливать* и *возливать* и т. д.). Иными словами, здесь мы имеем дело с явлением, сходным со случаями активизации морфем, представляющих незакономерное прояснение слабого редуцированного гласного, которое использовалось как средство семантико-стилистической нюансировки (ср. формы творительного падежа на *-ию* и *-ью*, формы на *-ние* и *-нье, сбор* и *сбор* и под.). Факты подобного рода требуют последовательного различения вопроса о их происхождении и вопроса о их распространении в определенных стилистических условиях и в определенные периоды истории языка.

Знакомство со словарными материалами XIII–XVII веков позволяет представить себе яркую картину взаимодействия форм с *воз-* и *вз-*, которые, так сказать, борются за существование в качестве активных вариантов морфемы. «Словарь русского языка XI–XVII вв.» (вып. 2 и 3) постоянно указывает на многочисленные случаи параллелизма наподобие следующего: *ухватит его за ризу и возбуди домашних* (Палея, XVI в.),

но – Федоръ Шакловитой, взбѣдя ихъ, велѣлъ итти за государынею (Д. Шакловит., 1689); у кораблей смолу взварн (Посл. к Ив. Гр., 1547), но – трава... яже в винѣ взварена (Алф., XVII в.); повелѣ възвести на высокое место (Алекс., XVII в.), но – велѣлъ... възвести на роскатъ (АИ, 1672); утроба его затече, и не може въздохнути (Ж. Кир., XVII в.), но – въ томъ мѣстѣ нарость пѣзырь великой, и отъ того въздохнуть не дастъ (Мат. медиц., 1679); въздрогнувъ и възбнувъ отъ сна (Кас. Авн., XVI в.), но – въздрогнулъ и поклонился господевн (Ав. Кн. бес., 1675) и мн. др. Формы с *воз-* и *вз-* выступают в одном и том же контексте в различных списках одного произведения. Ср., например: лошади под ними взоржали вдрѣг, и коровы тутъ взревѣли (по др. сп. *возревѣли* – Ав. Ж., 1673) и под. Если *вз-* представлено в таком, без сомнения, книжном образовании, как *взалкати*, то *воз-* выступает в структуре форм с полногласием вроде *возборонити*, *возволочи*: сами на себе бѣду възволочуть (Евфр., 1691); *возборони* имъ Конѣдратъ князь (Ипат. л.), но – инокинямъ *возбраннша* и *запретнша* в баню ходити (Стогл.) и т. д.

На протяжении XIX-XX веков происходило закрепление определенных префиксальных элементов за определенными словами, т. е. значительно сокращалось количество случаев разнооформленности одного и того же слова. Обычно победа оставалась за приставочным *вз-*, естественно, отличающимся более свободным употреблением. Ср. *взволновать* (при ранних *взволновать* и *возволновать*: озеро само собою възволнується – Козм., 1670), *взглянуть* (при *взглянуть* и *возглянуть*: възгляни, господи, на меня – Заговоры, XVII в.), *вздохнуть* (при *вздохнуть* и *воздохнуть*: въздохнувъ, утеръ слезъ своих и рече – Ипат. л.), *вздоргнуть* (при *вздоргнуть* и *воздрогнуть*: въздрогнувъ и възбнувъ отъ сна – Кас. Авн., XVII в.), *взлететь* (при *взлетѣть* и *возлетѣть*: орелъ... възлѣтитъ на въздух – Сл. Дан. Зат., XVI в.), *взреветь* (при *взревѣть* и *возревѣть*: коровы възревели – Ав. Ж., 1673) и т. д. В современном языке от бывшего параллелизма *вз-*: *воз-* остались лишь немногие следы в виде отдельных образований, отличающихся стилистическим своеобразием. Так, в двадцатитомном «Словаре современного русского литературного языка» видим следующее<sup>1</sup>: *Взводить* – вести на

<sup>1</sup> Следует заметить, что само помещение некоторых слов, вроде *возговорить* и *под.*, в словаре современного литературного языка представляется необоснованным.

верх, взводить на что-л.; *устаревающее* – устремлять кверху (глаза); *возводить* – вводить кого-то на какое-л. возвышение (обычно в торжественной и поэтической речи), *возводить* на что-л.; *устар.* – устремлять кверху (глаза). *Взговорить* – то же, что *возговорить*, *нар. поэт.* *Взгредеть* – начать гредеть, *устаревающее*; *взгредеть* – начать гредеть, *устар.* *Вздыхать* – делать вздохи; *воздыхать* – то же, что *вздыхать* (в 1 и 2 знач.), *устар.* *Взлетать* – подниматься в воздух; *возлетать* – то же, что *взлетать*, *устар. поэт.* *Взмутить* – сделать мутным; *возмутить* – взмутить, *устаревающее*. *Взносить* – поднимать вверх; *возносить* – поднимать ввысь. *Взрастать* – то же, что *вырастать*, *устар.*; *возрастать* – то же, что *вырастать*, *устаревающее* и т. д. Начальное *воз-*, исключая структуру некоторых по преимуществу книжных образований, обычно встречается в словах с выветрившейся или ослабленной мотивированностью типа *возбранить*, *возвратить*, *возгласить* и под., т.е. в словах, стоящих в стороне от реальных словообразовательных отношений.

В упомянутых выше «Очерках», характеризующих русский литературный язык конца XVIII-XIX века, о приставочном *воз-* говорится: «Эта приставка уже не была продуктивной, но сохраняла способность выделяться». И выше: «Глаголы с приставкой *воз-* были вытеснены глаголами с приставками *за-*, *по-*» (4, стр. 53). Создается впечатление, что *вз-*, которое признается продуктивным (там же, стр. 51), не подвергалось этой замене, а между тем и здесь мы встречаем подобное тому, что устанавливается по отношению к *воз-*. Ср., например, соответствия, даваемые в «Словаре русского языка XI-XVII вв.»: *взглаживати* – *заглаживать*, *вздремати* – *задремать*, *взлаяти* – *залаять*, *взогнати* – *загнуть*, *взогнѣти* – *загнуть*, *взоржати* – *заржать*, *вскѹпати* – *закупать*, *всплясати* – *заплясать*, *взослати* – *послать* и под. (ср. *взвндѣти*, *взвозити*, *взволноватися*, *взлѣзти*, *вскиснѣти*, *вскричати* и др.). На месте бывших *вз-*: *воз-* мы встречаем не только *за-*, *по-*, но и другие приставки, что свидетельствует о значительной интенсивности наблюдаемого процесса. Ср. пояснения того же «Словаря»: *взнизати* – *нанизать*, *взняти* – *поднять*, *взорѣти* – *согреть*, *взомстити* – *отомстить*, *взрѹвити* – *срубить*, *вспрокнѣти* – *опрокинуть*, *вскрастися* – *прокрасться*, *вскрѣпити* – *укрепить*, *вспасти* – *упасть*, а также: *возврати* – *собрать*, *возвзяти* – *привязать*, *возгнѣти* – *отогнуть*, *возгравити* – *разграбить*, *воздарити* – *одарить*, *воздѹряти* – *одурять*, *возмѣняти* – *променять* и др. Известны и случаи замены образований с приставочными *вз-*: *воз-* соответствующими формами без приставки вроде

**вспоносити** – *поносить*, **вспомочи** – *помочь*, **возлежатн** – *лежать*, **возмолвитн** – *молвить* и т. п. Таким образом, говорим ли мы о *вз-* или *воз-*, мы имеем основание говорить о сокращении количества включающих их словесных структур.

Все сказанное выше позволяет сделать вывод о категориальной сближенности аффиксов *вз-* и *воз-*. Об этом же свидетельствуют и некоторые другие явления, наблюдаемые в современном языке. Так, показательно чередование *вз-*: *воз-* в глаголах и производных от них словах вроде *вспоминать* – *воспоминание*, *всходить* – *восход* и под. По отношению к одному и тому же глаголу совершенного вида оказываются возможными разнооформленные образования несовершенного вида; ср. *взойти*, но – *всходить* и *восходить*. В некоторых случаях речь может идти об однотипном проявлении рассматриваемых аффиксов в структуре аналогичных образований: *вскормить*, но – *воспитать* и пр. Все это должно послужить доказательством того, что получившая распространение попытка увидеть в аффиксах *вз-* и *воз-* самостоятельные морфемы не может считаться состоятельной.

### Литература:

- ВИНОГРАДОВ, В. В.: Русский язык. Грамматическое учение о слове. 1947, стр. 530.
- ВОСТОКОВ, А. Х.: Русская грамматика. 1831, стр. 147.
- МАРКОВ, В. М.: Проблема формирования самостоятельных морфем на основе противопоставления фонетических вариантов. Сб. «Вопросы грамматического строя русского языка», Казань, изд. КГУ, 1970.
- Очерки по исторической грамматике русского литературного языке XIX века. М. 1964.